

第 十六 章

辨别神圣与邪恶之瑜伽

瑜伽大师克利须那陈述问题的方式非常独特：为了引起听者的兴趣和注意，他总是首先阐明问题的独特性，然后再进一步进行解释。例如，在阐述“行动”这一问题时，他就使用了这种方式。首先，他在第二章中鼓励阿尔诸那勇敢地行动；在第三章中，他要求阿尔诸那履行即定的职责；然后他又解释了“行动”的性质，并提出“行动”就是雅格亚的实行；接下来，他又解释了雅格亚的来源及性质；在第四章中，他运用多种方式从不同的角度列举了雅格亚的性质。这样，行动的意义就清楚地表现在读者的面前：行动就是依靠对感官和思想的控制来实现的瑜伽式的禅定、冥想和崇拜。

克利须那在第九章中以类似的方式解释了神圣和邪恶的两种人性。他首先强调了两种人性的本质，然后解释说，人性邪恶的人认为，克利须那虽然已经臻达至尊境界，但是却拥有凡人一般的形态，因此，这些人视他与凡人等同；那些拥有神圣性的人全心全意、虔诚地对克利须那进行反思。在本章中，克利须那继续解释了这两种人性。

1. “主说，‘无所畏惧，心地纯净，坚定不移地培养灵性知识，乐善好施，自控自律，履行雅格亚之责，精心研究《韦达》；坚持苦修；正直坦率……’”

无所畏惧，拥有至纯的心灵，为探索真理不懈追求，完全

अभयं सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः ।

दानं दमश्च यज्ञश्च स्वाध्यायस्तप आर्जवम् ॥१॥

奉献自我，控制思想与感官，实行雅格亚，把听觉和其它感官当作祭品献给自我控制之火，将言语和其它感官对象作为祭品献给感官之火，通过控制思想和感官实现自知自觉，把一切感官功能和生命呼吸的功能向知识瑜珈（自我控制）之火供奉，对灵魂进行反思、苦修，控制思想和感官，以此来达到最终的灵性目标和思想与心灵的一致。如上所述都是虔诚信徒的特征。

2. “不诉诸暴力，诚实可靠，不嗔怒，怡然弃绝，安静平和，不求全责备，不吹毛求疵，怜悯众生，不贪婪，儒雅持重，谦逊和蔼，坚定不移……”

不诉诸暴力能使灵魂得到拯救，暴力则会使灵魂堕落。克利须那曾经说过，如果他不虔诚地履行自己的职责，瓦恩山卡就会出现，整个人类就会遭到毁灭。至尊的主是灵魂真正的瓦恩，瓦恩山卡是偏离了灵性崇拜之途、迷失在物质自然丛林中的人。花言巧语或者取悦于人的言辞并不是诚实。瑜珈大师克利须那曾经说过，真实的存在永远不会随着时间的变化而消失：灵魂才是真实的，他本人才是真实的。一个虔诚的信徒还应该具有不嗔怒、牺牲自己的一切利益、完全奉献自我、行动时不追求结果、

अहिंसा सत्यमक्रोधस्त्यागः शान्तिरपैशुनम् ।
दया भूतेष्वलोलुप्त्वं मार्दवं ह्रीरचापलम् ॥२॥

做到完全超脱、不犹豫不决、对万物慈悲为怀、不违背灵性原则行事、不沉迷于感官享受、儒雅持重、坚定不移等特性。

3. “生气勃勃，宽容大度，坚韧不拔，思想和行为纯净无瑕，远离嫉妒，不慕虚荣——这些超然的品质都属于秉赋神圣本性的圣人。”

只有主才是荣耀的、光芒四射的，因此，那些以主为心中的明灯来照亮自己灵性旅途的人拥有主的特性。一见到佛祖，安吉利茂的身心立刻发生了巨大变化，这是因为佛祖的伟大也对安吉利茂产生了影响。克利须那对阿尔诸那说，圣人的其它特征还有宽容、平静、心地纯净、不嗔不怒、不欺骗他人。克利须那总结的二十六种超然品性是成熟的瑜伽信徒所具有的特征，但是这些特性也是每个人的潜在本性，即使最邪恶的人也有能力控制自己的邪恶本能，踏上灵性的征途。

4. “帕萨啊，骄傲，自大，自满，嗔怒，苛刻，无知——这些则是邪恶的本性。”

以上是神圣与邪恶之人所具有的品性。

तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता ।
भवन्ति संपदं दैवीमभिजातस्य भारत ॥३॥
दम्भो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च ।
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ सम्पदमासुरीम् ॥ ४ ॥

5. “超然的品质有助于解脱，邪恶的品质则造成束缚。
潘督之子呀，不要担心，因为你生来就具有神圣的品质”。

阿尔诸那生来就拥有神圣的品质，因此，他必将到达灵性的彼岸，臻达克利须那的境界。

6. “帕萨啊！这个世上有两种存在：一种如同神明，虔诚而圣洁，另一种则如同恶魔，邪恶而狡诈。我已详尽地给你解释了神圣的品质。现在我要向你讲述邪恶的品质。”

世上有两种存在，一种是神圣的，一种是邪恶的。当一个人的心灵为神圣的冲动所驱使，他就具有神圣的特性，相反，如果他的心灵为邪恶的欲望所支配，他就象恶魔般邪恶。接下来，克利须那要向阿尔诸那描述恶魔般的品质。

7. “邪恶的人常常在神圣与邪恶的两种冲动之间犹疑不决，他既不纯净，也不诚实可信，而且缺乏正直的心意。”

拥有邪恶品质的人不辨是非黑白，缺乏纯真的心灵和正义的行为，不知真理为何物。

दैवी संपद्धिमोक्षाय निबन्धायासुरी मता ।
मा शुचः संपदं दैवीमभिजातोऽसि पांडव ॥ ५ ॥
द्वौ भूतसर्गो लोकेऽस्मिन् दैव आसुर एव च ।
दैवो विस्तरशः प्रोक्त आसुरं पार्थ मे श्रुणु ॥ ६ ॥
प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च जना न विदुरासुराः ।
न शौचं नापि चाचारो न सत्यं तेषु विद्यते ॥ ७ ॥

8. “他们说，这个世界不真实，没有什么基础，而且也没有神的存在。这个世界不过是因为男女性关系而产生；除了性关系，再没有其他原因。”

对他们来说，人诞生的唯一目的是感官与肉欲的享受。

9. “失落了自己而又缺乏智慧的邪恶之人，以这样的信念为行为的指针，他们因此而行为乖戾，祸害别人，毁灭整个世界。”

错误的信仰使他们既毁灭了自己，也毁灭了整个世界。

10. “傲慢、狂妄、淫乱，沉迷于难填的欲壑，他们因此而无知、邪恶，而且终生为恶念所驱。”

他们无知且欲壑难填，寄托于错误的信仰、沉迷于错误的宗教实践而不能自拔。

11. “他们相信，追求感官满足是人类文明的根本需要。因此，他们的焦虑永无休止，至死不休。”

对他们来说，世上除了物质享受与肉欲的满足，别无他

असत्यमप्रतिष्ठं ते जगदाहुरनीश्वरम् ।
अपरस्परसंभूतं किमन्यत्कामहेतुकम् ॥८॥
एतां दृष्टिमवष्टभ्य नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः ।
प्रभवन्त्युग्रकर्माणः क्षयाय जगतोऽहिताः ॥९॥
काममाश्रित्य दुष्पूरं दम्भमानमदान्विताः ।
मोहाद्गृहीत्वासद्ग्राहान्प्रवर्तन्तेऽशुचित्रताः ॥१०॥
चिन्तामपरिमेयां च प्रलयान्तामुपाश्रिताः ।
कामोपभोगपरमा एतावदिति निश्चिताः ॥११॥

物，因此，他们把欲望的满足作为人生的唯一目标。

12. “他们受到无尽的欲望的束缚，又沉溺于色欲和嗔怒，为了感官满足，不惜以非法的手段谋取物质财富。”

物质的绳索只需一条就足以致死，而束缚邪恶无知之人的绳索有成千条。

整日沉迷于肉欲和嗔怒，为了物质欲望的满足，他们不惜诉诸于非法手段。

13. “他们总是有这样的想法：今天我攫取了这些，明天我还要更多；虽然已经有了这些财富，但是我还要继续获得。”

14. “结束了这个敌人之后，将来更多的敌人会因我而遭到灭亡。我就是主，我拥有无上的权力。”

不仅认为自己是完美、强大、快乐的，他们还因自己的物质财富和出生而骄傲自大，狂妄无比。

15. “由于无知的蒙骗，他们认为：我富有而出生高贵，谁能与我匹敌？我会实行雅格亚，会略施布施，我也将在至福中生存。”

他们受到无穷无尽妄念的蒙蔽，这种蒙蔽的根源在于灵性

आशापाशशतैर्बद्धाः कामक्रोधपरायणाः ।
ईहन्ते कामभोगार्थमन्यायेनार्थसंचयान् ॥१२॥
इदमद्य मया लब्धमिमं प्राप्स्ये मनोरथम् ।
इदमस्तीदमपि मे भविष्यति पुनर्धनम् ॥१३॥
असौ मया हतः शत्रुर्हनिष्ये चापरानपि ।
ईश्वरोऽहमहं भोगी सिद्धोऽहं बलवान्मुखी ॥१४॥
आढयोऽभिजनवानस्मि कोऽन्योऽस्ति सदृशो मया ।
यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्य इत्यज्ञानविमोहिताः ॥१५॥

的无知。但是，既然无知，他们又为什么会举行雅格亚，并且救济穷人呢？克利须那在第 17 句中预言了他们的下场。

16. “众多的焦虑使他们茫然无措，幻觉的密网将他们牢牢束缚，他们过分沉迷于感官享乐，并因此而跌入物质的地狱。”

关于地狱的性质和特征，克利须那会在后面谈及。在下一句中诗中，克利须那对愚人看似虔诚神圣的行为作出了评价。

17. “他们自命不凡，轻薄无礼，陶醉于财富和虚名。他们有时会神气十足地作些名义上的献祭，根本不遵照任何规范守则。”

他们为物质财富和世俗名利所扰，自以为是。他们借雅格亚的名义举行各种宗教仪式和典礼，却不遵照克利须那制定的崇拜方式行事。

18. “他们任由自己被虚荣、力量、骄傲、色欲和嗔怒所支配，视我为他们的敌人，亵渎了真正的宗教。”

圣典中说，将主时刻铭记在心就是雅格亚。那些偏离正道、只在名义上执行雅格亚的人背离了主的意志，主终将对他们作出惩罚。但是有一些人不断地背离主的意志，却获得了主的赦罪，这又是为什么呢？

अनेकचित्तविभ्रान्ता मोहजालसमावृताः ।
प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरकेऽशुचौ ॥ १६ ॥
आत्मसंभाविताः स्तब्धा धनमानमदान्विताः ।
यजन्ते नामयज्ञैस्ते दम्भेनाविधिपूर्वकम् ॥ १७ ॥
अहंकार बलं दर्पं कामं क्रोधं च संश्रिताः ।
मामात्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयकाः ॥ १८ ॥

19. “性好嫉妒、危害世界的人是最低等的人类，我令他们沉醉于物质存在之洋，使他们不断轮回、不得超生。”

那些不根据圣典的指示进行崇拜的人凶暴残忍，是低等、堕落的人类。克利须那曾经说过，这样的人将在地狱中不断轮回，永世不得翻身。在本句中，他对地狱进行了进一步的解释，即：他们将永远诞生为恶魔般的人，永远无法摆脱邪恶的本性。

20. “纒纒之子啊，这些愚昧无知的灵魂无法认知我的存在，他们将永生永世诞生于邪恶的种族之中，成为连邪恶、堕落之人都厌恶至极的人类。”

这就是地狱。下面咱们再来看看地狱的来源。

21. “色欲、嗔怒和贪念是通向地狱的三扇大门，它们使灵魂遭到毁灭，因此，正直的人们应该戒除这些邪恶品性。”

色欲、嗔怒和贪念使人堕落，因而是一切邪恶行为的开端。

22. “纒纒之子啊，避开这三扇地狱之门，从事有利于灵性发展的活动，就能逐渐到达至尊之境。”

तानहं द्विषतः क्रूरान्संसारेषु नराधमान् ।
क्षिपाम्यजस्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु ॥ १९ ॥
आसुरीं योनिमापन्न मूढा जन्मनि जन्मनि ।
मामप्राप्यैव कौन्तेय ततो यान्त्यधमां गतिम् ॥ २० ॥
त्रिविधं नरकस्येदं द्वारं नाशनमात्मनः ।
कामः क्रोधस्तथा लोभस्तमादेतत्त्रयं त्यजेत् ॥ २१ ॥
एतैर्विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः ।
आचरत्यात्मनः श्रेयस्ततो याति परां गतिम् ॥ २२ ॥

只有远离这三扇地狱之门，崇拜者才能正确履行他的灵性职责，得到灵性的回报，臻达至境，与克利须那融为一体。

23. “而漠视经典训谕，任意妄行的人，既不能达到完美境界，也不能获得快乐幸福，更不能达到至高无上的目的地。”

本句中提到的经典就是《集塔》，克利须那在第十五章第 20 句中称之为“一切知识中的最神秘者”。如果不遵照完美经典中的训令，崇拜者就无法实现最终的赦罪。

24. “因此，经典是至高的权威，它对人们的责任作出了规定，如果你精心研究经典，就能依照经典的指示行动。”

在第三章第 8 句中，克利须那要求阿尔诸那履行他即定的责任。他强调了即定责任的重要性，指出，雅格亚就是行动和即定的责任。雅格亚是一种特殊的崇拜方式，实行雅格亚能够帮助人类控制思想与感官，从而最终臻达永恒之主的境界。在本章中，他说，欲望、嗔怒、贪念是通向地狱的大门。只有远离这三种邪恶，崇拜者的崇拜行动才能真正开始。相反的，人在物质的深渊之中陷得越深，他的欲望、嗔怒和贪念就越多并且越难控

यः शास्त्रविधिमुस्तुज्य वर्तते कामकारतः ।
न स सिद्धिमवाप्नोति न सुखं न परां गतिम् ॥ २३ ॥
तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते कार्याकार्यव्यवस्थितौ ।
ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं कर्म कर्तुमिहार्हसि ॥ २४ ॥

制。一旦摆脱了这三种邪恶的纠缠，人履行即定职责的道路就算正式开始。那些不履行即定职责的人既不会有任何成就，也不可能得到真正的快乐。因此，阿尔诸那应该依照《集塔》中的指示行为。



在本章的开始，克利须那详细地解释了持续不懈的瑜伽修炼者所具有的二十六种神圣的品性和冲动，它们是：无所畏惧，心地纯净，坚定不移地培养灵性知识，乐善好施，自控自律，履行雅格亚之责，精心研究《韦达》；坚持苦修，正直坦率，不诉诸暴力，诚实可靠，不嗔怒，怡然弃绝，安静平和，不求全责备，不吹毛求疵，怜悯众生，不贪婪，儒雅持重，谦逊和蔼，坚定不移，生气勃勃，宽容大度，坚韧不拔，思想和行为纯净无瑕，远离嫉妒，不慕虚荣。

随后，克利须那又指出了无知、骄傲、虚荣、冷酷等各种邪恶的品质。他还告诉阿尔诸那，超然的品质使人得到解脱，邪恶的品质则将人束缚、使人堕落。同时，他肯定地说，阿尔诸那生来就具有神圣的品质。

接着，克利须那又列举了世上的两种存在：虔诚圣洁的与不虔诚而邪恶的。如果一个人的心灵为神圣的冲动所驱使，他就具有神圣的特性，相反，如果他的心灵为邪恶的欲望所支配，他就象恶魔般邪恶。

克利须那又描述了邪恶之人拥有的种种品性：邪恶的人常

常在神圣与邪恶之间犹疑不决，既不纯净，也不诚实可信，而且缺乏正直的心意；他们不辨是非黑白，缺乏纯真的心灵和正义的行为，不知真理为何物；他们认为，这个世界不真实，没有什么基础，而且也没有神的存在，这个世界不过是因性欲而产生，除了性欲，再没有其他原因。查瓦克¹就持类似的见解，这样的人并不止他一个。这样的人傲慢、狂妄、淫乱，沉迷于难填的欲壑之中，无知而且邪恶，终生为恶念所驱，既毁灭自己，也祸害整个世界；他们贪心不足，因此而伤害了一个又一个人；他们过分沉迷于感官享乐，因此而跌入物质的地狱；他们自命不凡，轻薄无礼，陶醉于财富和虚名，有时会神气十足地作些名义上的献祭，根本不遵照任何规范守则；他们视克利须那为他们的敌人，亵渎了真正的宗教。克利须那认为，冷酷残暴的人降生的唯一目的是毁灭人类世界。阿尔诸那不是也发了誓，并且杀害了扎亚德茹阿萨²吗？既然如此，他不也是主的敌人吗？克利须那明确地表示了阿尔诸那的地位：他生来具有神圣的品质。

克利须那还说，这些邪恶的人将永生永世诞生于邪恶的种族之中，连邪恶、堕落的人都会对他们感到厌恶，他们将堕入地狱、永世不得翻身。那么，克利须那又对“地狱”一词下了什么样的定义呢？他说，这些邪恶的人将不断降生为最低等的人类。灵魂的堕落就是地狱；色欲、嗔怒、贪念是通向地狱的三扇大门，它们使灵魂遭到毁灭。人类越是沉迷于世俗的物质世界，越是追求世俗的财富，地狱的三扇大门对他们来说，就具有越大的吸引力。只有避开这三扇地狱之门，从事有利于灵性发展的活动，崇

1. 一个苏菲派的哲学家，鼓吹粗俗的无神论及唯物主义。

2. 杜尤旦的内兄，因侮辱了卓帕迪而受到潘督瓦军队的侮辱，是杀害阿毕曼玉事件中的主角，最后为阿尔诸那所杀。

拜者才能逐渐到达至尊之境。只有远离三扇地狱之门，崇拜者才能正确履行他的灵性职责，得到灵性的回报，臻达至境，与克利须那融为一体。经典是至高的权威，它对人们的责任作出了规定，经过精心学习和研究，崇拜者们就能依照经典的指示行动。

在本章中，克利须那详尽地描述了人性中神圣与邪恶的不同方面。

至此《博伽梵歌》第十六章结束，从而结束了关于对至尊主的感知、瑜伽之学及克利须那与阿尔诸那间名为“辨别神圣与邪恶之瑜伽”的对话，宗教教师阿德嘎达南德的注释“亚瑟斯集塔”的第十六章也告此结束。

哈瑞 鸣牟 嗒特 撒特